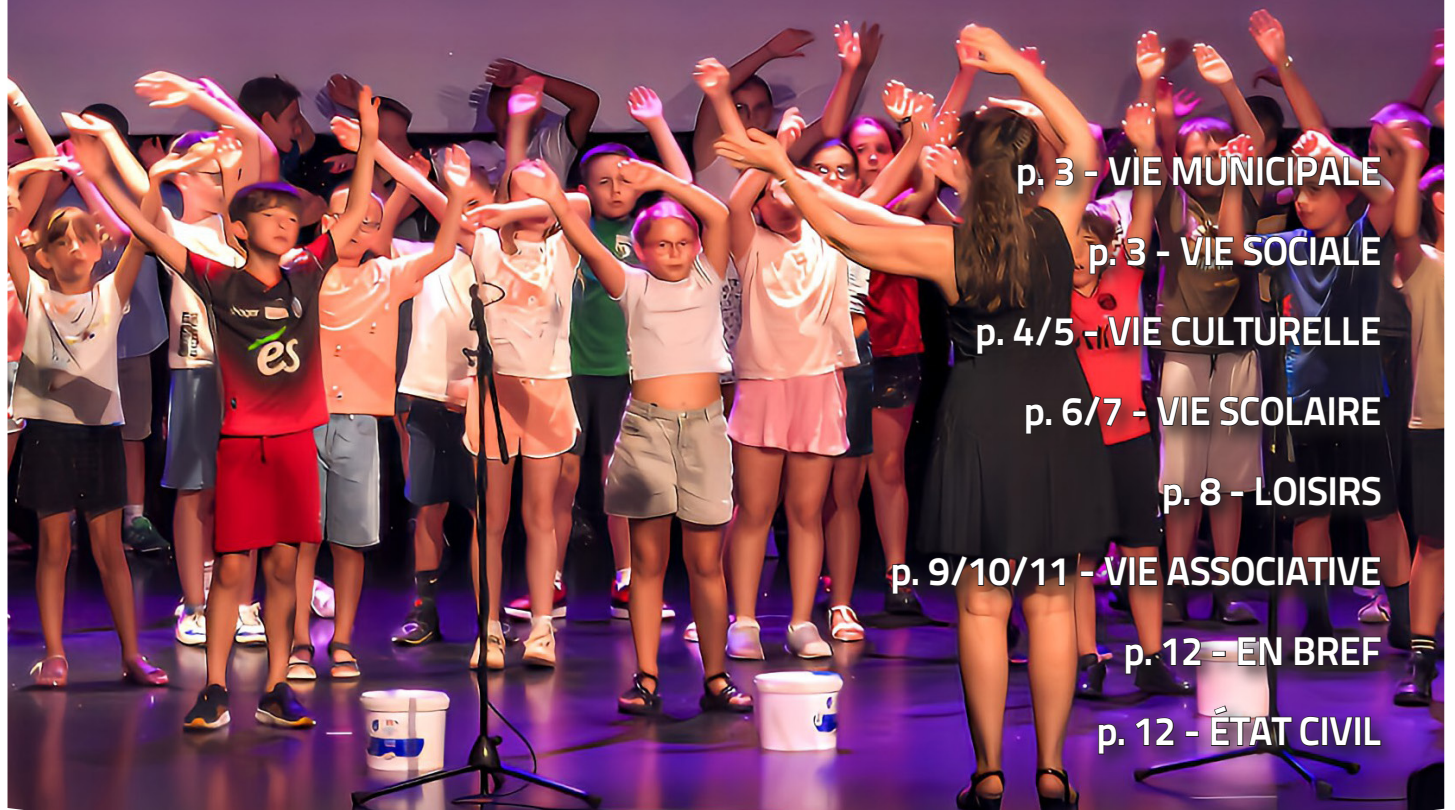


Monswiller

Bi uns em Dorf



p. 3 - VIE MUNICIPALE

p. 3 - VIE SOCIALE

p. 4/5 - VIE CULTURELLE

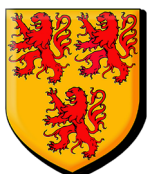
p. 6/7 - VIE SCOLAIRE

p. 8 - LOISIRS

p. 9/10/11 - VIE ASSOCIATIVE

p. 12 - EN BREF

p. 12 - ÉTAT CIVIL



édito

Le mot de votre Maire

Chères Monswilléroises, chers Monswillérois,

L'été s'installe, apportant avec lui une période propice aux rencontres, aux festivités et aux moments de partage. Ce bulletin reflète une fois de plus le dynamisme de notre commune et l'engagement de celles et ceux qui la font vivre au quotidien.

Nos écoles ont clôturé l'année scolaire dans la joie, entre la fête des écoles, les remises de brioches, les nombreuses activités proposées aux enfants et l'inauguration de la plaque en mémoire de Noéline, un moment empreint d'émotion et de recueillement. Merci à l'ensemble de la communauté éducative, aux bénévoles et aux familles qui contribuent à faire grandir nos jeunes dans un environnement bienveillant.

Notre commune poursuit également sa transition vers un avenir plus durable. La mise en service des bornes de recharge pour véhicules électriques ainsi que le prochain aboutissement du chantier de pose de panneaux photovoltaïques sur la toiture de l'église catholique témoignent de notre volonté d'agir en faveur de la transition énergétique. Chacun, particulier comme entreprise, peut se rapprocher de la centrale villageoise du Pays de Saverne pour bénéficier d'une électricité verte produite sur le ban communal.

Vous découvrirez également les nombreuses animations proposées par notre médiathèque, la richesse de notre tissu associatif, le rendez-vous incontournable du Messti, les initiatives en faveur de la jeunesse, sans oublier les belles performances de nos sportifs qui portent haut les couleurs de Monswiller.

Cette édition est aussi l'occasion de saluer le départ de notre pasteur et de le remercier pour son engagement auprès des habitants durant ces années.

Enfin, alors que les épisodes de fortes chaleurs pourraient devenir plus fréquents, je souhaite rappeler l'importance du registre des personnes vulnérables. Ce dispositif permet à la commune, en complément d'une vigilance citoyenne, d'être présente auprès de ses citoyens lorsque les conditions l'exigent. N'hésitez pas à vous renseigner ou à inscrire un proche si nécessaire.

Je vous souhaite à toutes et à tous un très bel été, fait de repos, de convivialité et de beaux moments partagés à Monswiller.

Votre Maire, **William Picard**



Danse préhistorique des maternelles

UNE CHAUSSURE VOYAGEUSE A TRAVERSÉ LES ÉPOQUES AU ZORNHOFF



Mardi 30 juin, le groupe scolaire Arc-en-ciel a présenté son spectacle de fin d'année à l'espace culture et loisirs Le Zornhoff. Devant une salle comble, les élèves ont embarqué leur famille dans un voyage à travers le temps, guidé par un fil rouge original : une chaussure qui traverse les époques.

Dès 18 h, les enfants se sont succédé sur scène accompagnés par Rosalia Heyl, coordinatrice musicale en milieu scolaire de la Communauté de Communes du Pays de Saverne.

Les classes de maternelle ont ouvert le spectacle en plongeant les spectateurs dans la Préhistoire. Au fil des tableaux, la chaussure voyageuse a poursuivi son périple à travers les siècles, permettant aux élèves de faire revivre différentes périodes historiques. Les CM2 ont notamment interprété des saynètes consacrées aux chevaliers, aux Gaulois, à Jules César et à d'autres personnages et événements ayant marqué l'Histoire et les époques.

La soirée s'est ensuite poursuivie dans une ambiance conviviale. Organisée avec le concours de l'association Les Lionceaux, elle a permis aux familles de profiter des food-trucks proposant glaces, pizzas, tartes flambées et boissons. Un coin photos et un jeu de piste ont animé la soirée.

D'R ELSÄSSICH ÜSSDRUCK | L'EXPRESSION ALSACIENNE

ÏM SÜMMER KÄNN MÏR EFTERS ÏM GÄRTE ASSE.



Littéralement « En été, on peut souvent manger dans le jardin ».

Source : *L'Alsacien en 5 minutes par jour* de Bénédicte Keck, F1RST éditions, 2017.

Retrouvez toute l'info de votre commune sur www.monswiller.fr
Suivez-nous sur **facebook**



Bi uns em Dorf
« Chez nous au village »
Journal municipal
de la commune de Monswiller

Mairie de Monswiller
4 rue du Général Leclerc
67700 Monswiller

Téléphone
03.88.91.19.25
Courriel
communication@monswiller.fr

Directeur de publication
William Picard
Rédaction Service communication
Crédits photos illustrations
conception graphique
▪ Service communication
▪ **BOWSTUDIO**
▪ Crédit photo couverture
Service communication
Impression OTT Imprimeurs
Tirage 1 150 exemplaires
Dépôt légal Juillet 2026
Parution trimestrielle

HOMMAGE À NOÉLINE FARGEREL



Le 16 juin dernier, une cérémonie empreinte d'émotion s'est tenue à Monswiller à l'occasion de la pose d'une plaque en mémoire de Noéline FARGEREL LAPEYRE-D'HUMIÈRES.

En présence de sa famille, d'enseignants, d'élus et de personnes qui l'ont connue, cet hommage a permis de rappeler le souvenir de cette jeune

élève qui a fréquenté l'école de Monswiller. Son passage a laissé une empreinte durable dans la mémoire de celles et ceux qui l'ont accompagnée au cours de sa scolarité.

Par cette plaque commémorative, la commune a souhaité témoigner de son attachement au devoir de mémoire et exprimer sa solidarité envers la famille. Au-delà du souvenir, ce geste symbolique rappelle l'importance des liens humains qui se tissent au sein de notre communauté éducative et villageoise.

Lors de la cérémonie, plusieurs interventions ont souligné la personnalité de Noéline ainsi que les souvenirs précieux qu'elle laisse à ceux qui l'ont connue. Ce moment de recueillement et de partage a permis à chacun d'honorer sa mémoire avec dignité et respect.

ANATOLE HUTER OBTIENT SON BREVET NATIONAL DE JEUNE SAPEUR-POMPIER



Bravo à Anatole Huter pour l'obtention de son Brevet national de jeune sapeur-pompier (BNJSP), une étape importante qui récompense plusieurs années d'engagement, quatre années de formation et d'investissement au service de la population et de la collectivité.

Son diplôme lui a été remis le 17 juin lors de la cérémonie organisée au château de Lichtenberg au cours de laquelle de nombreux sapeurs-pompiers du territoire ont été mis à l'honneur pour leur dévouement et leur engagement citoyen.

Vie sociale

FÊTE DES VOISINS DE LA RUE DES PRÈS

La Fête des voisins s'est tenue sur la place du Saule le dimanche 7 juin à midi. Sous un beau soleil, nous avons pleinement profité de cette journée conviviale autour d'un barbecue. Une vingtaine d'adultes et une quinzaine d'enfants étaient réunis, parmi lesquels le plus jeune participant, Oscar, âgé d'à peine un mois !

La bonne humeur, les échanges et la musique ont contribué à créer une ambiance particulièrement chaleureuse. Un grand merci à Dom et à son célèbre « barbecue-brouette », qui nous a permis de nous régaler tout au long du repas. Salades, apéritifs, boissons et desserts : chacun a joué le jeu en apportant sa contribution, faisant de ce repas partagé un véritable succès.

Les enfants ont profité du parc et des jardins alentour tout l'après-midi. Rollers, vélos, ballons, trampoline et balançoires les ont occupés pendant des heures, laissant aux parents le temps de discuter et de faire plus ample connaissance.

La fête s'est prolongée jusqu'à 18 heures dans une ambiance toujours aussi agréable. Avant de se quitter, chacun a participé au rangement et veillé à ce que les lieux soient laissés parfaitement propres, tous les déchets ont été ramassés.

Une belle journée de partage et de convivialité qui donne déjà envie de renouveler l'expérience l'an prochain !

Sonia Champalbert



INSTALLATION DE BORNES DE RECHARGE POUR VÉHICULES ÉLECTRIQUES

La commune a procédé à l'installation de deux bornes de recharge pour véhicules électriques :

- une borne double devant la salle du Zornhoff, permettant la recharge simultanée de quatre véhicules
- une borne simple sur le nouveau parking Zornmatt, rue du Stade.

Cette installation s'inscrit dans le cadre des nouvelles directives de l'État en faveur de la transition énergétique, qui prévoient l'équipement progressif des parkings communaux en bornes de recharge selon leur capacité.

À l'issue d'un appel à propositions, la société IZIVIA, filiale d'Électricité de Strasbourg, a été retenue pour assurer l'installation et l'exploitation de ces équipements. Les bornes sont en service depuis le 1^{er} juillet. Elles sont d'ores et déjà référencées sur les principales applications de recharge et sont géolocalisées, permettant ainsi aux automobilistes de les localiser facilement.

Chaque point de recharge délivre une puissance de 22 kVA. Le tarif est fixé à 0,30 € par kWh, auquel s'ajoute 1 € de frais de connexion par recharge.

La société IZIVIA assure la collecte des paiements et reverse les recettes à la commune deux fois par an, à la fin des mois de janvier et de juin. Elle est également chargée de la maintenance et de l'entretien des bornes.

Pour régler une recharge, les usagers peuvent utiliser un pass de recharge compatible ou effectuer un paiement à l'acte en scannant le QR code présent sur la borne.



En cas de difficulté, une hotline d'assistance est accessible au 09 72 66 80 11.



DES CONTES CAPTIVANTS

Vendredi 24 avril, Angelina Galvani a su captiver son auditoire jeune public sans décor ni accessoires, uniquement grâce à la force de sa narration lors de son spectacle de contes intitulé « *Les histoires de la petite Juju* ».

Proposé dans le cadre du festival *L'Alsace se (ra)conte* et organisé par la Collectivité européenne d'Alsace, ce moment invitait les enfants à explorer leurs émotions, leurs peurs et leur imagination à travers des histoires courtes parlant de gros mots, de crêpes, de sorcière et de doudou entre autres. Un spectacle qui a su maintenir en haleine un public très jeune, mêlant humour, imagination et interaction, tout en mettant à l'honneur l'art du conte et de l'oralité.



UNE RENCONTRE ENTRE CONTES ET MUSIQUE À LA MÉDIATHÈQUE



Samedi 13 juin, une séance de contes en musique - une première qui a réuni un public composé d'enfants et de leurs familles - était proposée par Virginie Bouko et Marie Hamm, en partenariat avec Sylvain Fellmann, coordinateur du site de Monswiller de l'École de musique Crescendo Dettwiller - Monswiller - Saverne, ainsi que les professeures Francine Schmidt et Léa Swierkowski.

La séance a débuté par un roulement de tambour assuré par Jamy Bouko, élève percussionniste, donnant le signal du départ pour un voyage mêlant récits et musique. Plusieurs histoires ont été racontées et mises en valeur par les interventions musicales des élèves de l'École de musique. *L'Arbre m'a dit* et *Le Gang des affreux* ont été accompagnés à la guitare par Albane Graindorge et sa professeure. Pour *Un peu, beaucoup*, Loélie Rey était à la guitare tandis que Jamy assurait les percussions. Benjamin Bouko a interprété à la clarinette les accompagnements du *Gruffalo* et *Lapilli et le tissu fleuri* accompagné par Francine à la voix. *Chatchat, le chat du chien* a réuni Malo Jacobs, Marion Wilt et Loélie Rey à la guitare et Jamy à la caisse claire.

Cette rencontre a permis de faire dialoguer les mots et la musique, offrant aux participants un agréable moment de découverte et d'imaginaire.



PRIX DU RDV DES LECTEURS

Le 23 juin, un jury de lecteurs de la médiathèque s'est réuni pour désigner le 4ème Prix du RDV des lecteurs parmi une sélection de six romans. Pour rappel, ce prix récompense un premier roman francophone publié lors de la Rentrée littéraire d'automne précédente.

Avec 7 voix, *Un nègre qui parle yiddish* de Benny Malapa est le grand gagnant de cette édition 2025-2026. Ce roman, qui raconte à la première personne le parcours chaotique des parents de l'auteur - Paul, un métis germano-camerounais né en Allemagne en 1914 et Suzanne, une juive polonaise ayant survécu aux pogroms -, l'a emporté d'une courte tête devant *Nourrices* de Séverine Cressan (5 voix) et suscité de vifs débats.

Classé deuxième, le roman de Séverine Cressan, cette histoire de femme monnayant son lait maternel flirtant avec le fantastique, a été globalement plus apprécié que le lauréat mais cité moins souvent comme premier choix. Le podium est complété par *Diane a disparu* de Raphaël Kohn (3 voix), enquête dans le monde de la musique classique alors que la France se remet à peine de la Seconde Guerre mondiale.

Les autres ouvrages en lice étaient *Décrochages* de Julien Fyot (2 voix), récit de la descente aux enfers d'un enseignant, *Les certitudes* de Marie Semelin (1 voix), quête initiatique d'une jeune femme en Israël, et le portrait par touches impressionnistes *Un atelier à soi* selon Sézanne de Marina Seretti, qui n'a convaincu aucun juré.

Outre le plaisir d'avoir un prix littéraire propre à la médiathèque, l'intérêt de l'exercice est de sortir les lecteurs de leur zone de confort en abordant des sujets et des styles vers lesquels ils ne se tourneraient pas habituellement. Les échanges à propos des ouvrages sont d'autant plus riches que les perceptions divergent ou se complètent. C'est après tout le rôle du livre, même de fiction, de susciter réactions et réflexions, d'enrichir le débat sur le monde qui nous entoure, sur les agissements du passé et nos futurs possibles.

La prochaine rentrée d'automne approche déjà à grand pas, avec dans son sillage une cinquième édition du Prix du RDV des lecteurs évidemment !

UNE BELLE TROUPE DE MUSICIENS POUR ACCOMPAGNER LES CONTEUSES



Mercredi 17 juin, une nouvelle séance « Bébés lecteurs » destinée aux enfants de 0 à 3 ans a été proposée. Pour cette rencontre placée sous le signe de la musique et des histoires, Virginie et Marie ont accueilli les familles en compagnie de musiciens venus enrichir l'animation.

Autour des deux conteuses, Éloïse à la flûte traversière, Denis à la contrebasse, Jamy au djembé, Francis à la guitare et Benjamin à la clarinette ont accompagné les récits et les comptines de la matinée.

La séance a débuté avec la chanson espagnole El Barquito chiquitito, invitant parents et enfants à embarquer ensemble pour un voyage imaginaire sur les flots. Les jeunes participants ont ensuite découvert l'histoire d'un petit navire au rythme du chant « Il était un petit navire ».

Les histoires se sont ensuite succédé : Une perle dans la mer, accompagnée des sonorités d'un tambour océan, puis Pipi dans l'eau, narrant les aventures d'un hippopotame qui refusait de faire pipi dans la rivière. Les enfants ont ensuite découvert La Graine d'arc-en-ciel, mise en chansons pour l'occasion.

Ils ont également participé à un jeu de doigts intitulé « Poucelot », avant de découvrir un tapis de lecture confectionné à la main par Marie autour du conte des Musiciens de Brême.

PROCHAINEMENT À LA MÉDIATHÈQUE

FERMETURE ESTIVALE
DU 4 AU 22 AOÛT INCLUS

RÉOUVERTURE LE MARDI 25 AOÛT

Septembre

- **Au fil des images et des mots (1)**
Séance d'histoire pour les 3-6 ans
Jeudi 10 septembre à 16h15
- **Séance « Bébés Lecteurs » (3)**
pour les tout petits de 0 à 3 ans
Mercredi 23 septembre à 10h30
- **« Le Rendez-vous des lecteurs » (1)**
présentation de romans coups de cœur
- public adulte
Vendredi 25 septembre à 14h30
- **Spectacle « La cabane de Jeanne » (2)**
par la compagnie Moska – de 9 mois à 3 ans
Samedi 26 septembre à 10h30

Octobre

- **Au fil des images et des mots (1)**
Séance d'histoire pour les 3-6 ans
Jeudi 1^{er} octobre à 16h15
- **Concert de jazz « Symbiosis » (3)**
Alexandra Ridout & Fabrice Tarel
quartet – public adulte
Mercredi 7 octobre à 19h30
- **Exposition de minéraux de Philippe Duval** dans le cadre de la Semaine Bleue
en partenariat avec la médiathèque,
salle Carmin
Jeudi 8 octobre à 14h30

(1) Entrée libre et gratuite
(2) Réservation obligatoire
(3) Réservation conseillée



FÊTE DE LA MUSIQUE DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE CRESCENDO



Mercredi 24 juin, l'école de musique Crescendo de Dettwiller – Monswiller – Saverne a célébré la Fête de la musique sous le préau de la salle Carmin. Les notes se sont envolées au gré d'un vent frais, apportant une touche de fraîcheur lors de cette fin d'après-midi.

Les élèves du site de Monswiller ont présenté au public le fruit de leur apprentissage lors de prestations variées. Guitaristes, trompettistes, clarinettes, pianistes et l'orchestre à vent, sous la direction de Sylvain Fellmann, coordinateur du site, ont offert à leurs familles un bel aperçu de leur investissement et des progrès réalisés au cours de l'année.

Cette rencontre musicale a offert un beau moment de partage et de découverte. Les différents ensembles se sont succédé dans une ambiance conviviale, transportant le public, dans un univers riche en émotions et en imagination. Les spectateurs, conquis, ont chaleureusement applaudi les musiciens.



RENCONTRES D'ENFANTS DU TERRITOIRE POUR « COPAINS QUI DANSENT » A L'ÉCOLE MATERNELLE



Le hall multisports de Monswiller a accueilli une nouvelle rencontre du projet « Copains qui dansent », réunissant plusieurs classes de maternelle. Financé par l'OCCE 67, ce projet favorise la coopération et le vivre-ensemble à travers des danses partagées, accompagnées en direct par les musiciens du groupe Ba'us'trad.

Au fil des danses, les enfants ont changé de partenaire afin de rencontrer des élèves d'autres écoles et de favoriser les échanges. Les musiciens ont également présenté plusieurs instruments traditionnels comme l'épinette des Vosges, l'accordéon, la scie musicale, la clarinette, la cornemuse, la flûte à bec ou encore le banjo, offrant aux élèves une belle découverte musicale.

Ces rencontres permettent aux enfants de vivre un moment artistique, convivial et enrichissant tout en développant les valeurs du vivre-ensemble.

LES PÉRÉGRINATIONS DE PERROQUET A L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE



Mardi 9 juin, la municipalité a offert aux élèves de l'école élémentaire un agréable moment d'évasion avec le spectacle Perroquet, présenté à la médiathèque par Eurgén, conteuse de la Compagnie La Grande Roue.

Durant près de cinquante minutes, les enfants se sont laissés entraîner dans un univers imaginaire riche en aventures et en rebondissements lors des aventures de Perroquet s'étant faite avaler par un chat très affamé, enfermer dans un palais gouverné par un roi tyrannique puis matelot sur un navire de pirates. Pour retrouver sa liberté, elle a dû faire preuve de courage, d'intelligence et de ruse ; une aventure sur la quête d'identité et de liberté qui montre que la détermination et la capacité à ne pas renoncer face aux épreuves sont des forces qui s'acquièrent et se construisent. Une représentation appréciée des élèves comme des enseignants, qui ont suivi avec attention les aventures de cette héroïne attachante.



Eurgén, conteuse du jour dans le rôle du perroquet



SORTIE SCOLAIRE À DEHLINGEN A L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE

Les mardi 12 mai et jeudi 12 juin 2026, les classes de CP/CE1 de Mme Begaint, de CE2/CM1 de Mme Bauer et de CE1/CE2 de Mme Kitzinger se sont rendues au CIP La Villa (Centre d'interprétation du patrimoine), à Dehlingen. Cette sortie, en lien avec le thème de l'année scolaire, « Voyage dans le temps », leur a permis de découvrir ce lieu consacré à l'époque gallo-romaine.



La visite s'est déroulée en deux temps. Dans un premier temps, les élèves ont suivi Magiorix, un enfant gallo-romain, au cours d'une de ses journées et ont découvert la vie de l'époque à travers des objets du quotidien.

Dans un second temps, les enfants ont participé à des ateliers artistiques. Ils se sont initiés à deux techniques utilisées à l'époque gallo-romaine : la poterie, en façonnant divers objets, et la mosaïque, en créant leur propre tableau à l'aide de tesselles.



Deux classes ont également profité de la pause méridienne pour se rendre sur le site archéologique et observer l'avancée des fouilles de cette ferme gallo-romaine datant du II^e siècle après J.-C.



Grâce à cette journée enrichissante, la vie quotidienne à l'époque gallo-romaine et son vocabulaire n'ont désormais plus de secrets pour les élèves des trois classes.



CYCLE TENNIS À L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE



Les élèves de CM1-CM2 de la classe de Laurent Hell

Les élèves de l'école élémentaire de Monswiller ont participé à un cycle tennis en partenariat avec le Tennis Club de Saverne. Les moniteurs Jean-Paul, Sergueï et Jordan ont organisé des ateliers permettant aux élèves d'apprendre à manier la raquette, à renvoyer les balles, à doser leur force, ainsi qu'à développer plusieurs techniques. Ces séances ont eu lieu de fin avril à début juin.

Tous les élèves sont repartis avec un diplôme récompensant leur participation à un cycle tennis. 30 séances de tennis ont été entièrement financées par l'association des Lionceaux.

SORTIE SCOLAIRE À STRASBOURG À L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE

Jeudi 21 mai 2026, les élèves de CM1-CM2 des classes de Mme Ochs et de M. Hell se sont rendus à Strasbourg pour une journée riche en découvertes.



Les élèves de CM1-CM2 de la classe de Fanny Ochs



Le matin, les élèves de la classe de M. Hell ont visité le Musée historique de Strasbourg, tandis que ceux de Mme Ochs ont participé, à l'Université des sciences, à des ateliers sur le thème « Histoire de fossiles ».

À midi, les enfants ont partagé un agréable moment de pause dans les jardins universitaires, avant de poursuivre leur journée culturelle et scientifique.

L'après-midi, l'ensemble des élèves s'est retrouvé au planétarium pour assister au spectacle « Fabuleux système solaire », qui leur a permis de voyager à travers les astres et les mystères de l'espace.

Cette sortie a offert aux élèves une belle occasion d'apprendre autrement, en mêlant curiosité, découverte et plaisir d'être ensemble.

Un grand merci aux accompagnateurs qui ont contribué au bon déroulement de cette belle journée.

PÉRISCOLAIRE : UNE FIN D'ANNÉE PERTURBÉE



Jeux à l'ombre et jeux d'eau pour s'adapter au mieux aux fortes chaleurs

Cette fin d'année scolaire a été marquée par des conditions météorologiques exceptionnelles.

En raison des fortes chaleurs, nous avons été contraints d'annuler la fête de fin d'année initialement prévue afin de garantir la sécurité et le bien-être de tous.

Face à cette situation, tout au long de la semaine, l'équipe éducative a dû s'adapter afin de maintenir des moments conviviaux pour les enfants. Les activités ont été réorganisées avec des repas pris à l'extérieur, dans les espaces ombragés, ainsi que des jeux d'eau très appréciés, permettant à chacun de profiter de ces journées en toute sécurité malgré ces températures élevées.

Dans ce contexte de chaleur intense, les enfants ont fait preuve d'une belle capacité d'adaptation. Ils ont su relever ce défi avec enthousiasme, tout en conservant leur bonne humeur.

Par ailleurs, nous vous rappelons que les accueils de cet été sont organisés à Lupstein et Marmoutier en juillet, puis à Lupstein et Otterswiller en août.

Toute l'équipe vous souhaite un très bel été et d'excellentes vacances !

BOUGE TON VILLAGE FAIT ÉTAPE À MONSWILLER !

**BOUGE
TON VILLAGE !**

ANIMATIONS GRATUITES · SANS INSCRIPTION

LUNDI 20 JUILLET

de 15h à 18h au hall multisports

Le lundi 20 juillet, de 15 h à 18 h, rendez-vous au Hall des sports pour une après-midi gratuite d'animations en famille. Jeux, livres, activités créatives et maquillage seront au rendez-vous. Cette année, le cirque est à l'honneur avec la compagnie **Les Branches Associés**, qui proposera une initiation à l'acrobatie. Venez nombreux partager ce moment convivial !



CONFÉDÉRATION SYNDICALE DES FAMILLES



Une journée de découvertes au cœur des Vosges

Malgré une chaleur estivale particulièrement marquée, les seniors ont pleinement profité de leur sortie dans les Vosges. Leur première étape les a conduits au **musée des 1001 Racines**, à Cornimont, où ils ont découvert avec émerveillement les étonnantes sculptures de Michel Maurice, réalisées à partir de racines façonnées par la nature puis sublimées par l'artiste. Chacune de ces œuvres, empreinte de poésie et d'imagination, a suscité curiosité et admiration.

La journée s'est poursuivie au **Jardin de Bonnegoutte**, véritable écrin de verdure où les participants ont apprécié la richesse botanique, les couleurs éclatantes des massifs et la grande diversité des végétaux. Cette promenade, ponctuée de moments de détente et d'échanges conviviaux, a permis à chacun de profiter d'un cadre paisible et ressourçant.

Une belle escapade, riche en découvertes et en convivialité, qui laissera à tous d'excellents souvenirs malgré les températures élevées.

info 07 56 37 74 63 / familles@lacs67.org

LE COMITÉ DES FÊTES ANNONCE...



Le dimanche 16 août 2026, de 8 h à 18 h, aura lieu le traditionnel messti avec sa grande braderie – brocante dans les rues du village de Monswiller.

Organisé par le Comité des fêtes, sous la houlette de son président Bernard Bamberger, les différentes associations locales affiliées au Comité des fêtes accueilleront dès 12 h les chineurs du jour. Elles proposeront de la restauration et des grillades.

Formulaire d'inscription pour vendre à la brocante disponible :

- sur www.monswiller.fr
- et en mairie aux heures d'ouverture au public.



Les Seniors féminines terminent 4^{ème} en Régional 2



FOOTBALL CLUB MONSWILLER

Bilan de la saison 2025/2026

La saison 2025/2026 confirme la belle dynamique du FC Monswiller avec 326 licenciés, soit une progression de 5,8 %. Cette croissance est portée principalement par l'école de football et les catégories jeunes, ainsi que par la progression du football féminin. Le club compte désormais 21 équipes engagées, des plus jeunes aux seniors, avec un encadrement renforcé de 41 dirigeants.

Sportivement, la saison a été marquée par des résultats contrastés.

- Les Seniors féminines réalisent une très belle performance avec une 4^e place en Régional 2.
- Les équipes jeunes continuent leur développement avec une forte présence dans toutes les catégories.
- Les équipes seniors masculines ont connu une saison plus difficile, avec un travail de reconstruction à poursuivre.

Le FC Monswiller poursuit ainsi son développement autour de la formation, de la jeunesse et du développement du football féminin, des axes essentiels pour préparer l'avenir du club.

Perspectives saison 2026/2027

Pour la saison 2026/2027, le FC Monswiller souhaite poursuivre cette dynamique positive en continuant à développer la formation des jeunes et à accompagner la progression de ses équipes. Afin de maintenir cette évolution, le club recherche de nouveaux bénévoles, dirigeants et encadrants pour renforcer ses équipes et permettre à chaque licencié d'évoluer dans les meilleures conditions.

Que ce soit pour accompagner une équipe de jeunes, participer à la vie du club, aider lors des manifestations ou apporter son expérience, toutes les bonnes volontés sont les bienvenues. Le FC Monswiller compte sur l'engagement de chacun pour continuer à faire vivre un club dynamique, convivial et formateur au cœur du village.

Dates des reprises, des lieux et des horaires d'entraînement
sur <https://fcmonswiller.fr>

info monswiller.fc@alsace.lgef.fr / f





POTES ET POPOTTE : UNE ANNÉE BIEN REMPLIE



Créée le 10 avril 2025, l'association Potes et Popotte poursuit son développement avec un objectif clair : ouvrir un restaurant participatif sur le territoire de Saverne, afin de renforcer les liens entre habitants et de promouvoir une alimentation locale, durable et de saison.

En attendant de trouver un lieu où s'installer, l'équipe multiplie les actions sur le terrain. Au cours de l'année 2026, plusieurs rendez-vous ont déjà marqué la vie de l'association :

- 6 mars et 12 juin : réalisation d'un menu complet (et, en juin, de deux boissons) avec les personnes accompagnées par le GEM-Phare de Saverne. Ce partenariat nous permettra de créer un livret de recettes de saison **zéro déchet** pour les adhérents.
- 10 avril 2026 : première assemblée générale et célébration du premier anniversaire au couvent de Reinacker, à laquelle une vingtaine de personnes ont participé.
- Mai : confection d'une tarte fine fraise-rhubarbe pour 250 personnes, avec 12 participants, dans le cadre du centenaire des E.U.L. à Neuwiller-lès-Saverne.

L'association sera présente au **messti de Monswiller** le 16 août prochain. Un atelier de cuisine participative, ouvert à tous sur inscription via HelloAsso, se tiendra à la salle Carmin pour préparer ensemble un poulet yassa. C'est un plat sénégalais à base de poulet mijoté avec des pommes de terre et des légumes dans une sauce moutarde, citron et oignons. Ce plat sera ensuite proposé à la vente sur place ou à emporter (pensez à apporter un récipient). Des tartines végétariennes seront également au menu. Potes et Popotte invite chacun à rejoindre l'aventure en tant que bénévole, participant ou convive.

info + potesetpopotte67@gmail.com / 06 30 48 06 06 **f**



LE MOT DE L'AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS

Rendez-vous au Messli de Monswiller !

Cette année encore, toute l'équipe de l'Amicale vous attend de pied ferme pour partager un moment convivial lors de la braderie-brocante ! Venez vous mettre au frais et vous détendre à l'ombre de notre grand chapiteau.

Côté papilles, tout est prévu : notre buvette sera là pour vous rafraîchir et, à midi, place aux choses sérieuses avec notre délicieux roulé de porc braisé (accompagné de frites et de salade, sans oublier le café), ou nos traditionnelles knacks et bretzels.

Et parce que la fête ne s'arrête pas là, nous prolongeons le plaisir en soirée avec nos incontournables tartes flambées et pizzas !

Venez nombreux pour chiner, rigoler et vous régaler avec nous !

Face à la canicule, soyons vigilants !

L'Amicale des Sapeurs-Pompiers vous rappelle les bons réflexes à adopter lors des fortes chaleurs. Pour vous, vos proches et vos animaux, hydratez-vous régulièrement, mouillez-vous le corps et restez au frais aux heures les plus chaudes.

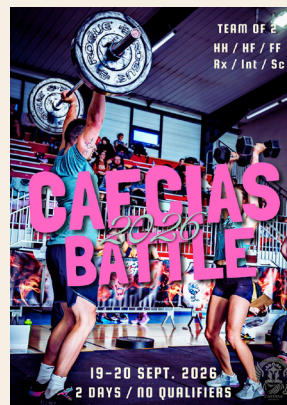
Enfin, la sécheresse augmente considérablement le risque d'incendie. Protégeons notre environnement : les barbecues sauvages, les feux de végétation et les mégots jetés par terre représentent un réel danger.

En cas d'urgence, composez immédiatement le 18 ou le 112.

Bel été à tous, en toute sécurité !

info + www.facebook.com/amicale.des.sapeurs.pompiers.de.monswiller

DU GRAND SPECTACLE SPORTIF EN PERSPECTIVE



Le sport, le dépassement de soi et la convivialité seront à l'honneur à la rentrée. Notre association CrossFit Caecias a le plaisir de vous annoncer l'organisation de sa grande compétition les **Caecias Battle**, qui se déroulera les samedi 19 et dimanche 20 septembre 2026 au hall multisports.

Que vous soyez mordu de sport ou simplement curieux, cet événement est fait pour vous !

■ **Avis aux athlètes** : Pour les amateurs de challenge, il reste encore quelques places disponibles pour vous inscrire et venir vous mesurer aux différentes épreuves. Ne tardez pas à rejoindre l'aventure ! Inscription sur <https://scoring.fit/>

■ **Avis aux spectateurs** : L'entrée sera libre et gratuite pour tout le monde. Venez nombreux en famille ou entre amis pour encourager les participants, découvrir cette discipline et profiter d'une ambiance survoltée. Une petite restauration sera prévue sur place.

■ **Avis aux partenaires** : Pour faire de cet événement une réussite totale, nous sommes encore à la recherche de sponsors et de mécènes. Soutenir notre projet, c'est associer l'image de votre entreprise à un événement dynamique, local et porteur de valeurs fortes.

Enfin, l'ensemble de l'association tient à adresser un chaleureux remerciement à Monsieur le Maire ainsi qu'à toute l'équipe municipale. Leur soutien précieux et la mise à disposition des infrastructures de la commune sont le moteur de la réussite de ce beau projet.

Nous vous attendons nombreux pour vibrer ensemble !

info + fitness.saverne@gmail.com / **f**

LA CLANDESTINE



La Revue Cabaret au Zornhoff

Le samedi 20 juin 2026 à 20 h 30, l'espace culture et loisirs Le Zornhoff a accueilli la Revue Cabaret de l'école de danse « La Clandestine » de Monswiller, pour son spectacle de fin d'année. Cette soirée, placée sous le signe d'un cabaret glamour et résolument sensuel, a offert au public un moment mêlant danse, performance et univers burlesque.

Pour l'occasion, l'école avait invité Romane Chandelier, circassienne et effeuilleuse burlesque reconnue sur les scènes françaises et internationales. Aux côtés de l'artiste, le public a découvert Les Gambettes Clandestines, Luna Moka et Coco Das Vegas en meneuse de revue, qui a ponctué la soirée en rappelant le caractère burlesque et sensuel de certains tableaux, destinés à un public averti, ainsi que les élèves des différentes disciplines de l'école : showgirl, burlesque glamour, heels, French Cancan, effeuillage burlesque, Broadway Jazz et Diva Dance. Netta Divress s'est particulièrement illustrée par son effeuillage, tandis que les professeurs de danse ont proposé une chorégraphie sur le titre *Toxic*.

Créée en 2024 à Monswiller, La Clandestine propose des cours ouverts à tous les niveaux, encadrés par des artistes professionnels, dont Luna Moka, qui s'est produite ce soir-là et a marqué le public avec ses éventails géants.

La soirée s'est clôturée par un French Cancan, chaleureusement salué par les spectateurs.

info+ contact@ecole-clandestine.fr / f

PAROISSE PROTESTANTE



Départ du pasteur Jean-Sébastien Laurain

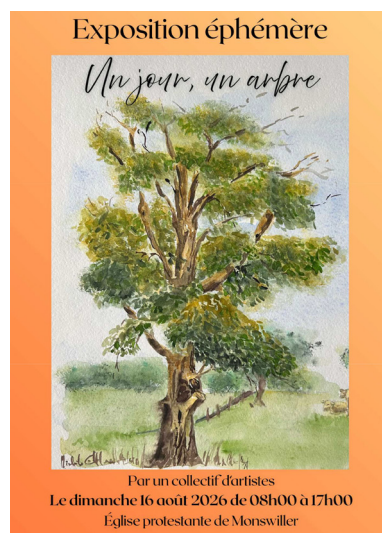
Suite à une sollicitation, le pasteur Jean-Sébastien Laurain a accepté d'être en charge de plusieurs paroisses dans le secteur de Hochfelden à compter de septembre 2026. Un culte de départ est prévu le 30 août à 15h.

A NOTER DANS LES AGENDAS
PROCHAINE TARTES FLAMBÉES/PIZZAS :
■ Samedi 5 septembre 2026

info+ uepal.monswiller@gmail.com

Exposition à venir

Le 16 août 2026, de 8 h à 17 h, à l'église protestante, lors de la fête du village, une exposition éphémère intitulée : « un jour, un arbre » rassemblera un collectif d'artistes. Chacun d'entre eux y présentera son arbre.



- Les églises protestantes de Monswiller et Saverne invitent à Monswiller, samedi 19 septembre à 10 h, rendez-vous au parking de l'espace culture et loisirs « Le Zornhoff », 3 rue de la Gare : visite commentée du circuit Goldenberg avec des photos d'époque et des vestiges encore visibles.
- À Saverne, dimanche 20 septembre à l'église protestante, de 14 h à 16 h, des projections et des commentaires sur le site des Itinéraires protestants : 28 circuits, dont celui précité, et 358 églises, dont celles de Monswiller et de Saverne.



Pays de Saverne
COMMUNAUTÉ DE COMMUNES

LA NEWSLETTER DE LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DU PAYS DE SAVERNE

Vous vous interrogez sur les missions de la Communauté de Communes du Pays de Saverne ?

Petite enfance, jeunesse, environnement, mobilité, sport, santé, sécurité, habitat, aménagement du territoire, développement économique, tourisme... sont autant de missions que la Communauté de Communes gère dans le cadre de ses compétences au titre de la solidarité intercommunale. Des sujets qui bénéficient ou impactent la vie de tout un chacun qui vit, travaille ou visite le territoire.

Pour vous abonner gratuitement à sa newsletter et accéder aux informations intercommunales, scannez le QR CODE.



L'état civil



Oscar JACQUEMIN
né le 07/05/2026

Solène OHLMANN
née le 29/06/2026



Mariage

Sophie SCHERNO
et **Baptiste AUTHIER**
le 02/05/2026

Laura WITTMANN
et **Stéphane LAUCH**
le 22/05/2026

Danielle MAURER
et **Vincent LENHARDT**
le 06/06/2026

Coralie SCHAEFFER
et **Jordy OBERLE**
le 20/06/2026

Pacs

Lou BERTHOU
et **Joseph SCHERNO**
le 04/05/2026



Yvonne LUX née WEIL

93 ans le 30/04/2026

Gaby PAUL née DAUCHEZ

76 ans le 02/05/2026

Lucie VOLKRINGER née OTT

95 ans le 25/05/2026

Léon GOETZ

91 ans le 21/06/2026

Daniel BRILL

64 ans le 28/06/2026



CANICULE ET FORTES CHALEURS

Il est important d'adapter ses comportements : boire beaucoup d'eau, se rafraîchir, ne pas sortir aux heures les plus chaudes, et penser à prendre des nouvelles des personnes les plus fragiles.

- Si vous avez une personne à risque ou isolée dans votre entourage, n'hésitez pas à vous faire connaître auprès du CCAS :

ccas@monswiller.fr

ou appeler la mairie :

03 88 91 19 25 afin de vous enregistrer sur la liste des personnes vulnérables.

- précautions à prendre sur : <https://sante.gouv.fr>

EN CAS DE MALAISE, FORTE FIÈVRE,
PROPOS INCOHÉRENTS
APPELEZ LE 15

DEPUIS LA PARUTION DU DERNIER JOURNAL
JUSQU'AU 30/06/2026



97 ans

Lucette DELAFOLIE
née LECOURT
le 16 mai 1929

96 ans

Jacques DONCIEUX
né le 15 mai 1930

93 ans

Lucie BERNHARDT
née GERBER
le 18 mai 1933

92 ans

Yvette SIMON
née BRUA
le 05 juin 1934

Léa LUX
née le 19 juin 1934

91 ans

Jacqueline CREUTZ
née MASSON
le 22 juin 1935

90 ans

Gérard ECKART
né le 23 mai 1936

89 ans

Otilia BATISTA
née DIAS
le 6 juin 1937

Liliane STADLER
née LOOS
le 30 juin 1937

87 ans

Marie-Cécile KLEIN
née JOB
le 1^{er} mai 1939

Marie UNDREINER
née le 25 juin 1939

Eliane WILT
née HAUBENESTEL
le 27 juin 1939

86 ans

Annie OLMO
née le 8 juin 1940

84 ans

Jean-Pierre SIMON
né le 8 mai 1942

Nicolas KNORR
née CALANDRI
le 11 mai 1942

Rodolphe VONIE
né le 17 mai 1942

Jean-Paul DOPPLER
né le 11 juin 1942

83 ans

Joseph HAM
né le 12 mai 1943

Elisabeth CHAMPEAU
née FISCHBACH
le 21 juin 1943

Marie ROTH
née OSTER
le 29 juin 1943

Marie Rose SCHMITT
née MACHERICH
le 30 juin 1943

82 ans

Michèle ANCELET
née HOFF le 17 mai 1944

Alfred SCHAEFER
né le 23 juin 1944

81 ans

Waltraud IMBS
née WOLFANGEL
le 23 mai 1945

Camille ESCHENBRENNER
né le 1^{er} juin 1945

80 ans

Jocelyne WEISS
née GIRARD
le 15 mai 1946

Marie-Claire KARCHER
née PAX
le 17 juin 1946

Danielle LANG
née VACHERAT
le 28 juin 1946

En bref

Comme chaque été, le comité de rédaction du bulletin met à l'honneur les sportives et sportifs de Monswiller, tous âges confondus, qui se sont distingués au sein de leur club, association ou discipline, à Monswiller et dans les environs, au cours de l'année écoulée.

Leurs performances, leur engagement et leur passion méritent d'être salués. Félicitations à toutes et à tous !

Jules Back champion de France cadets par équipe et champion d'Europe en individuel

Félicitations à Jules Back, 17 ans, pour son remarquable parcours au sein du Judo Club de Saverne. Avec ses coéquipiers, il a décroché le titre de champion de France cadets par équipes le 2 mai dernier, une performance historique pour le club. Élève au lycée Louis-Pasteur de Strasbourg, Jules s'investit pleinement dans la pratique du judo sous la direction de son entraîneur Jean-Noël Back. Jules a été également sélectionné pour le championnat d'Europe cadets où il a représenté la France le 29 juin 2026. Il est désormais le champion d'Europe cadets en titre dans les moins de 55 kg.



Emma Lambour, une championne qui fait rayonner la commune

Emma Lambour s'est démarquée et a performé lors des championnats d'Alsace d'athlétisme disputés à Brumath le 14 juin dernier. Licenciée au Rohan Athlétisme Saverne, la jeune sprinteuse a réalisé un superbe doublé en remportant les titres régionaux du 100 m et du 200 m, confirmant ainsi sa place parmi les meilleures spécialistes alsaciennes de la vitesse. Ces performances lui permettent d'aborder avec ambition les prochaines échéances régionales et nationales.



RUBRIQUE SPORTIVE

Une nouvelle saison riche en émotions pour Lana et Ryan Weil

Après avoir brillamment franchi les championnats départementaux, de ligue et de zone, les voilà tous les deux qualifiés pour le championnat de France, une nouvelle fois !

Ryan devient champion de France après avoir remporté ses quatre combats ! Un résultat amplement mérité après des mois de travail, de préparation et d'investissement.

Lana devient vice-championne de France. Malgré des adversaires plus grandes qu'elle, elle n'a rien lâché et a fait preuve d'un engagement et d'une détermination impressionnants.



Des sommets pour nos petits lions !

Passés de la D3 à la D1, puis qualifiés au printemps en D1 Élite, le plus haut niveau régional en Alsace, nos jeunes lions ont réalisé deux saisons exceptionnelles. Ils ont eu l'opportunité de se mesurer à des clubs de référence tels que le Racing Club de Strasbourg Alsace, le FR Haguenau, ainsi qu'à plusieurs grandes formations issues de la banlieue strasbourgeoise. Une véritable performance pour une équipe issue de notre petit village, confrontée tout au long de la saison à des clubs représentant des villes importantes ou de grands regroupements de communes.

Une génération prometteuse, pleine de talent et d'envie, à suivre de près lors de son passage en U13. Cette génération n'a pas fini de faire parler d'elle !

